



**BADMINTON • BASKETBALL • BOULE-
PETANQUE • BOXEN • GYMNASTIK
HIP-HOP • KINDER-TURNEN • JAZZ-TANZ
TANZEN • RUGBY • TISCHTENNIS • TENNIS
STEP-AEROBIC • THAI-BOO • VOLLEYBALL
NORDIC WALKING • WINTERSPORT • FITNESS**

Nummer 3/2011

3. Vierteljahr

Redaktionsschluß für die kommende Ausgabe 4/11 ist der
1. Dezember 2011

Erscheint im 4. Quartal bis zum 20. Dezember 2011



Hallo Schwalben!

Ich hoffe, ihr hattet Gelegenheit euch in den Ferien zu erholen, auch, wenn der Sommer nicht ganz so war, wie man sich das wünscht.

Aus der Presse haben es einige von euch schon mitbekommen: Der Alpenverein hat Interesse daran auf unserer Sportanlage an der Schützenallee eine Kletteranlage zu bauen. Gleichzeitig ist geplant die Geschäftsstelle des

Alpenvereins nach Döhren zu verlegen.

Der Alpenverein kennt unsere Sportanlage. Er führt dort schon seit einiger Zeit im Sommer Gymnastikkurse durch. Herbert Ruppel, der 1. Vorsitzende unseres Nachbarvereins SpVgg Niedersachsen, und ich haben mit den Vorsitzenden des Alpenvereins, Herrn Lampe und Herrn Bütefisch, ein Gespräch zu deren Plänen geführt. Diese Pläne berühren die sportlichen Belange unserer beiden Vereine nicht, würden aber zu einer zusätzlichen Belebung der Sportanlage führen. Dies hätte für beide Vereine eine Kostenentlastung und für unseren Wirt Erwin Groger eine Umsatzausweitung zur Folge. Für eine Mitbenutzung der bestehenden Räumlichkeiten für Verwaltung und Umkleide sehen Herbert Ruppel und ich keine Möglichkeit. Auch eine Einschränkung der sportlichen Aktivitäten unserer Vereine wird es nicht geben. Hierauf haben wir den Alpenverein hingewiesen. Das Gebäude und die Terrasse befinden sich im Gemeinschaftseigentum (Erbbaupachtvertrag) beider Vereine. Alle Sportflächen sind von der Stadt Hannover gepachtet. Daher können wir zu den Plänen auf den Sportflächen keine Zusagen machen. Es liegt nun am Alpenverein, sich bei den zuständigen Stellen der Stadt um eine Genehmigung zu bemühen. Erste Kontakte in diese Richtung hat es offensichtlich bereits gegeben.

Beide auf der Anlage befindlichen Vereine sind sich darin einig, dass die Pläne des Alpenvereins für uns vorteilhaft sein können, uns aber dadurch keine Kosten oder Nachteile im Sportbetrieb entstehen dürfen. Ich werde Euch über den Fortgang der Gespräche und Planungen auf dem Laufenden halten, so wie dies auch Herbert Ruppel für unseren Nachbarverein tun wird.

Wir dürfen jetzt den "Pluspunkt Gesundheit" führen! Der "Pluspunkt Gesundheit" zeichnet besondere Gesundheitssportkurse aus, die festgesetzten Qualitätskriterien entsprechen und für die die Übungsleiter gesonderte Ausbildungen absolviert haben müssen. Dadurch wird die hohe Qualität der Sportkurse gewährleistet und die Krankenkassen können diese Angebote bezuschussen. Unsere "neue" Übungsleiterin für den Gesundheitssport ist Gunda Wichmann, der wir an dieser Stelle herzlich dazu gratulieren möchten.

1. Vorsitzender



Schützenallee 10

30519 Hannover-Döhren

Telefon 0511 / 83 02 48, Fax 83 02 48

www.schwalbe-hannover.de

geschaeftsstelle@schwalbe-hannover.de

Gaststätte: Telefon 83 29 66

Geschäftszeiten: Do. 18 - 21 Uhr

Bankverbindungen:

VB Hannover 306800 (BLZ 25190001)

Postbank 239200303 (BLZ 25010030)

1. Vorsitzender: Rudolf Hille

Adickesstr. 1, 30173 Hannover

Telefon 88 56 59 oder 0179-133 4832

Rudolf.hille@web.de

Rudolf.hille@fcschwalbe.de

2. Vorsitzender:

z.Z. nicht besetzt

3. Vorsitzende: Erika Müller

Goldener Winkel 20, 30159 Hannover

Telefon 83 37 69

erika.b.mueller@t-online.de

Schatzmeister: Axel Best

Am Landwehrgraben 19, 30519 Hannover

Telefon 83 91 44 oder 0172-5135913

axel.best@web.de

axel.best@fcschwalbe.de

Schriftführer: Stephan Thies

Reichhelmstr. 2, 30519 Hannover

Telefon 84 12 83

stephan.thies@fcschwalbe.de

Schwalbe-Rundschau

Herausgeber:

Rudolf Hille (v.i.S.d.P.) im Namen

des Vorstands des FC Schwalbe e.V.

Redaktion: Geschäftsstelle FC Schwalbe e.V.

Anzeigen: Eberhard Schmidt

Telefon 05 11/83 58 91

ebh.schm.ebi@t-tel.de

Verlag und Herstellung:

Verlag Wolfgang Hoffmann

Postfach 810 240, 30502 Hannover

Telefon 83 90 81, Fax 83 72 29

verlag-hoffmann@t-online.de

ISDN 0511/84 88 99 58 (Leonardo Pro)

www.verlag-wolfgang-hoffmann.de

Druck: Print Media Schaumburg GmbH

Gubener Straße 3, 31655 Stadthagen

Piktogramme: © 1976 by ERGO

Die mit Namen oder Initialen gekennzeichneten Beiträge geben nicht unbedingt die Ansicht des Herausgebers und der Redaktion wieder.

Gerichtsstand: Hannover

Angebote und Ansprechpartner

Badminton Marcel Münch Tel. 215 15 29

Training: Turnhalle Berta-von-Suttner-Schule
 Mo. 16.30 - 18.00 Uhr Schülertraining mit ÜL
 17.15 - 19.00 Uhr Jugendtraining mit ÜL
 19.00 - 20.00 Uhr Erwachsene mit ÜL
 20.00 - 22.00 Uhr Freies Spielen Anf. u. Erw.
 Di. 17.00 - 22.00 Uhr Freies Spielen Anf. u. Erw.
 Do. 17.00 - 19.00 Uhr Schüler 7 - 13 Jahre mit ÜL
 19.00 - 22.00 Uhr Fortschritt. Erwachsene mit ÜL
 Training: Turnhalle Suthwiesenschule
 Fr. 18.00 - 20.00 Uhr Schüler + Jugendtr. 7-19 J. ÜL
 18.00 - 19.30 Uhr Leistungsgruppe mit ÜL
 19.30 - 20.30 Uhr Anfängertraining mit ÜL
 20.00 - 21.00 Uhr Fortgeschrittene mit ÜL
 19.30 - 22.00 Uhr Freies Spielen Anf. u. Fortgeschr.

Basketball Matthias Walter Tel. 590 37 27

Training: Sporthalle GS Beuthener Straße
 So. 15.00 - 17.00 Uhr Freies Spielen ab 18 Jahren

Boule-Pétanque VVolfang Arnold Tel. 83 97 98

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10
 Di. ab 17.00 Uhr Do. ab 17.00 Uhr Sa. ab 14:00 Uhr

Boxen Freerk Janssen Tel. 271 46 11

Training: Turnhalle Olbersschule
 Di. 18.00 - 22.00 Uhr ab 10 Jahren
 Fr. 18.00 - 22.00 Uhr

Gymnastik - Damengruppe Ute Stautmeister Tel. 807 78 96

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Mi. 19.00 - 20.00 Uhr + 20.00 - 21.00 Uhr

Kinderturnen Erika Müller Tel. 83 37 69

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Di. 15.15 - 16.15 Uhr Kinder 4 - 6 Jahre
 16.15 - 17.15 Uhr Kinder 7 - 9 Jahre
 17.15 - 18.15 Uhr Kinder 9 - 13 Jahre
 Mi. 15.15 - 16.15 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
 16.15 - 17.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
 17.00 - 18.00 Uhr Kinder 4 - 6 Jahre
 Sina Lautenbach Tel. 0162 64141 01

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule
 Do. 16.30 - 18.00 Uhr Sport für Jungen ab 8 Jahren
 Anja Riemenschneider Tel. 0177-896 21 43

Training: Turnhalle Glocksee-Schule, Am Lindenhof 14
 Di. 16.00 - 16.55 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
 16.55 - 17.50 Uhr Kinder 4 - 6 Jahre
 17.50 - 18.45 Uhr Kinder 6 - 8 Jahre

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Mi. 18.00 - 19.00 Uhr Jugendliche ab 12 Jahren
 Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule
 Fr. 16.00 - 17.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
 17.00 - 18.30 Uhr Kinder 4-6 Jahre

HipHop Greta Hagemann Tel. 0178 - 468 03 11

Training: Turnhalle Glocksee-Schule, Am Lindenhof 14
 Di. 18.50 - 19.50 Uhr Kinder 9 - 11 Jahre

Informationen

... erhalten Sie auch im Geschäftszimmer des FC Schwalbe, Schützenallee 10
 Donnerstag ab 18.00 Uhr oder unter 05 11 - 83 02 48, Fax 83 02 48 www.schwalbe-hannover.de

Tanzen Louise Schollmeyer Tel. 0163-470 72 53

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Do. 15.00-15.45 Uhr Jazz/Cheerl. ab 8 Jahren
 Kimberley Campbell Tel. 0157-7966 70 20
 Fr. 17.15 - 18.30 Uhr Streetdance gem. ab 10 Jahren

Präventive Wirbelsäulen-Gymnastik

Gunda Wichmann Tel. 260 31 91
 Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Mi. 8.30 - 10.00 Uhr

Step Aerobic Gunda Wichmann Tel. 260 31 91

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Fr. 18.30 - 19.30 Uhr Anfänger
 19.30 - 20.30 Uhr Fortgeschritt.

Fitness/Rückengymnastik Ute Stautmeister, Tel. 807 78 96

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Do. 20.00 - 21.30 Uhr

Rugby Marc Liebold Tel. 0176 - 831 47 594

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10
 Di. u. Do. 18.30 Uhr

Rugby-Jugend Frank Albrecht Tel. 0172-4989051

Training: Sportanlage Döhren, Schützenallee 10
 Di. u. Do. 17.00 Uhr ab 6 Jahre

Tennis Uwe Rönspieß Tel. 0175 - 696 25 30

Tischtennis Frank Staske Tel. 05101-85 58 16

Training: Turnhalle Dietrich-Bonhoeffer-Schule
 Di. 19.00 - 22.00 Uhr
 Fr. 18.30 - 22.00 Uhr
 Sa. 14.00 - 20.00 Uhr

Volleyball Daniela Peukert Tel. 0172 - 462 44 46

Training: Turnhalle Suthwiesenschule
 Di. 18.00 - 20.00 Uhr Freies Spielen
 20.00 - 22.00 Uhr Hobbyrunde
 Sven Schulenberg Tel. 0152-332 70 37
 Training: Turnhalle IGS Linden III
 Do. 20.00 - 22.00 Uhr Hobbyrunde

Volleyball - Jugend Janik Ruitmann Tel. 270 83 12

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Di. 18.15 - 20.00 Uhr Jugendliche ab 12 Jahre

Wintersport Rudolf Hille Tel. 88 56 59

Fitnessgymnastik

Training: Turnhalle Thurnithstraße
 Di. 20.15 - 21.30 Uhr
 Training: Ihme-Schule, Badenstedter Str.
 Mi. 20.15 - 21.30 Uhr * nur Herbst-Winter

Nordic Walking Bettina Frei-Hille Tel. 88 56 59

Sportanlage Döhren
 Mo. 18.00 Uhr, Do. 18.00 Uhr

Joggen Sportanlage Döhren Mo. 18.00 Uhr

Ein sportliches „Hallo“ an alle Schwalben,



mein Name ist Miriam Coppeneur und ich bin seit dem 15. August die neue FSJlerin. Genau ein Jahr werde ich für den FC Schwalbe arbeiten, vormittags trefft ihr mich in der Geschäftsstelle an und nachmittags in verschiedenen Sparten als Helferin und Trainerin.

Meine „Vereinsgeschichte“ ist schon erzählenswert. Vor 3-4 Jahren bin ich als 14jährige mit einer Freundin auf eine seltsame Art und Weise bei diesem Sportverein gelandet: Unsere Klassenkameradin hat angefangen Badminton zu spielen und

wir zwei sind gegen ihren Willen – sozusagen – mitgekommen. Es hat uns so gut gefallen, dass wir bis heute geblieben sind. Nach einiger Zeit habe ich als Trainerin angefangen und konnte sehen wie es immer mehr kleine Badminton-Schwalben wurden. Dann wiederum einige Zeit später kam mit dem Ende der Schulzeit die Frage nach dem „Danach“ auf und ein freiwilliges soziales Jahr beim FC Schwalbe bot sich an. Jetzt sitze ich hier in der Geschäftsstelle und stelle fest, einen besseren Aufstieg gibt es auch in der Punktspielliga nicht. ☺

Ich freue mich auf die weitere Zeit bei euch, bin gespannt was mich alles erwartet und bin mir sicher, dass ich am Ende diesen Jahres ein FSJ beim FC Schwalbe wärmstens weiter empfehlen kann!

Liebe Grüße und bis bald, Miriam

	BADMINTON		Marcel Münch
--	--------------------	--	-----------------------

Liebe Freunde des Badmintons!

Auf geht s in die neue Saison. Dank großartiger Aufbauarbeit und der neu gegründeten Spielgemeinschaft Hannover Schwalbe/Bemerode treten wir mit insgesamt 12 (!) Mannschaften an. Den Start haben die Schüler U11 Kreisliga (MM) am 28.08. gemacht. Wir wünschen allen Beteiligten eine erfolgreiche und verletzungsfreie Saison 2011/2012.

C-/ B-RLT (O 19) am 20. August 2011 in Harkenbleck

Kurz nach den Ferien nahmen Nick, Fenja und Marcel an der B/C-Rangliste in Harkenbleck teil. Wie immer waren ein großes Herren-Teilnehmerfeld (1*B, 3*C-Rangliste) und ein bescheidenes Damen-Teilnehmerfeld (1* B-Rangliste) zu verzeichnen. Trotzdem kamen wir verhältnismäßig gut durch, so dass wir gegen 20.00 Uhr auf dem Heimweg waren.

Bei den Damen spielte Fenja eine gute Runde, verlor jedoch äußerst knapp und unglücklich ihr Auftaktspiel und auch das zweite Spiel. Im dritten Spiel konnte sie sich dann durchsetzen und die Pechsträhne beenden. Ein Glück. Es war schon wie verhext.

Nick wurde der Mann für die 3-Satz-Spiele, von denen er leider die ersten Beiden verlor (nach überzeugender Leistung gegen höherklassige Gegner) und das 3 für sich entscheiden konnte. Diesmal ein 9. Platz, aber nächstes Mal sicher ein bisschen mehr.

Bei den Herren konnte Marcel nach 2 Siegen und einer knappen Niederlage im Halbfinale sowie einer klaren Niederlage im Spiel um Platz 3 Vierter werden. Endlich wieder Socken

gewonnen.

Gruß an alle Schwalben Marcel

B-Rangliste Bemerode 20. August 2011

Am ersten Wochenende nach den großen Ferien ging es sofort wieder in den gewohnten Spielbetrieb. Vor der Tür stand die B-Rangliste in Bemerode mit insgesamt 6 Schwalben im Starterfeld.

Samstagsmorgen ging es los mit den Altersklassen Leon bis Johannes, sprich U11 bis U15. Da die Hälfte unserer Trainerbelegschaft an diesem Tag entweder selber spielte oder keine Zeit hatte, haben sich Anke und Regine als Betreuer bereitgestellt. An dieser Stelle ein Dankeschön, da ich selbst gut genug weiß wie anstrengend so ein Turniertag sein kann, selbst bei geringer Teilnehmerzahl zieht sich das ganze doch recht lang hin.

Leon und Yannik waren zwei von sieben Teilnehmern in ihrer Altersklasse, und errichteten die Plätze 5 und 7. Yannik hatte leider eine unglückliche Auslosung er hatte sein erstes Spiel verloren und aufgrund des 7 Mann-Starterfeldes, ist er in die letzte Spalte gerutscht und landete automatisch auf Platz 7, da er in der Spalte keine Gegner mehr hatte. Leon dagegen gewann sein erstes Spiel und hat sich im Halbfinale gegen den berühmten Morten Mehrmert (Heßeler SV) geschlagen geben müssen.

Unsere Turnierkanone war Johannes, der in Bemerode seinen ersten B-RLT Sieg feiern konnte. Alle Spiele über hat er sich souverän durchgesetzt und selbst das Finale in zwei Sätzen gewonnen.

B-Rangliste Bemerode 21. August 2011

Es gibt einen ganz bestimmten Grund warum ich B-Ranglisten u. a. toll finde: Man kann ausschlafen, denn es geht erst um 10 Uhr los. Am Sonntag war ich dann live dabei. Mit leichter Erkältung, aber sehr motiviert kam ich um 9:00 am Bahnhof an. Und los ging es mit Marcells Auto, Marcel selbst natürlich, Fenja, Nick und meiner Wenigkeit Richtung Bemerode.

Fenja und ich hatte Freilos, da leider wieder einige Damen abgesagt hatten. Dafür musste Nick ran und hatte als erstes Moritz Steingrube (Heesseler SV) vor der Nase. Nach drei spannenden Sätzen hat Nick leider 23:21 ganz knapp verloren. –Die beiden haben sich echt gefressen- Nach diesem ersten Hammerspiel hat Nick sein zweites Spiel leider auch abgeben müssen. Danach hat er aufgegeben, was dem bösen Muskelkater vom Vortag geschuldet ist (O19 C-RLT) oder wie Marcel sagen würde „der hat die Knochen kaputt“.

Ein Aufatmen war zu vernehmen als, nach etlichen anderen Spielen und Tassen Kaffee, Fenja und ich aufgerufen wurden. Wir haben unser erstes Spiel jeweils mit ordentlichem Widerstand gegen die beiden Finalistinnen verloren und jeweils das zweite Spiel gewonnen. Somit standen wir uns letztlich im Spiel um Platz 5 gegenüber. Zwei Sätze lang haben wir uns um die Punkte gekloppt bis Fenja am Ende in zwei Sätzen gewonnen hat. Ich muss sagen, das war gute Arbeit Fenja! Warum konntest du nicht von Anfang an so spielen wie gegen mich? Für mich selbst ist klar, dass ich mehr trainieren muss! Es ist noch nicht vorbei. Alles in allem war es ein lohnenswertes Turnier mit guten Spielen und starken Gegnern, leider sehr lang gezogen, aber für die Zukunft wissen wir, dass Kartenspiele eingepackt werden müssen.

Liebe Grüße an alle Schwalben, Eure Miri



**BOULE-
PETANQUE**



Wolfgang Arnold

Salut les copains!

Am 26.6.11 war der zweite und am 4.9.11 der dritte Ligaspieltag. Unsere "Dritte" erreichte insgesamt in diesem Jahr 3 Siege und 4 Niederlagen, bei einem gewissen Handikap also alles Andere als eine Blamage. Vom Abstieg kann keine Rede sein.

Die "Zweite" gewann in der Saison insgesamt 4 von 6 Spielen; damit stehen (oder sitzen oder liegen?) die copains im oberen Drittel ihrer Tabelle. Applaus!

Unsere "Erste" hat 4 Siege geschafft, aber 5 Niederlagen hinnehmen müssen. Am 4.9.11 mußte sie sich in Essel auch mit der Abenddämmerung herumschlagen. Sie ist auf einem schönen Mittelplatz in der Niedersachsenliga gelandet. Bei der Landesmeisterschaft "tripleette" am 4.6.11 haben sich Kai, Martina und (ihr Bruder) Ulf mit

einem 10. Platz für die Deutsche Meisterschaft qualifiziert; ebenso Heinz, Giulio und Werner als Nachrücker.

Am 9.7.11 haben unsere Stars Martina und Kai bei der Landesmeisterschaft "mixte" unter 80 Teams den 5. Platz erreicht. Chapeau! Damit waren sie für die Deutsche Meisterschaft in Stuttgart am 23./24.7.11 qualifiziert. Daß sie dort im ersten Spiel verloren, ist keineswegs ehrenrührig: ihre Bezwinger gewannen dann die Deutsche Meisterschaft!

Am 24.9.11 treffen wir uns um 10.00 Uhr bei Erwin und Doris und schreiten danach zur Vereinsmeisterschaft. Dann fliegen wieder die Pokale!

Und am 24.11.11 treffen wir uns dort schon wieder um 19.00 Uhr zur Jahres-Mitgliederversammlung der Sparte Boule - Petanque. Alle kommen! Bis dahin: Allez les boules!

Ulrich Both

GVH Gröner Versicherungen Hausverwaltungen
GmbH & Co. KG

Wir sind für Sie seit 1972 ein verlässlicher Partner in allen Belangen der Versicherungsleistungen und seit über 25 Jahren auch im Bereich Hausverwaltungen.

Mit unserem Wissen und Erfahrungsschatz können wir helfen, ihre Belange bestmöglich zu regeln, denn individuelle Betreuung mit eingehender Beratung steht bei uns an erster Stelle. Sollten wir also ihr Interesse geweckt haben, dann würden wir uns freuen, alles weitere in einem persönlichen Gespräch mit ihnen zu klären.

Schützenallee 1, 30519 Hannover, Tel.: 0511/ 88 32 37, Fax: 0511/ 88 73 96, Handy 0172/ 513 0662,
e-mail: info@gvh24.de, internet: www.gvh24.de



BOXEN



Freerk Janssen

"Deutschland bewegt sich"

-Deutschland größter Fitness-Parcours- Das war das Motto der BARMER ERSATZ- KASSE für ihre Aktionswoche in Hannover und Region

Die Schwalbe-Boxer waren Freitagnachmittag, 24. Juni, um 16:15 Uhr, auf dem Steintorplatz dabei. Aus der hannoverschen Boxszene nur wir allein! "Sportlicher Schlagabtausch, Vorführungen und Mitmachaktionen mit Torsten May", hieß es im Programm. Torsten May, liebe Leserinnen und Leser, werden viele noch unterbringen können: Olympiasieger 1990 im Halbschwergewicht und danach Profi. Echt, der war leibhaftig da und der Draht zwischen ihm und dem Schwalbe-Trainer auch gleich. Persönlich kannten wir uns bis dahin nicht. Als aber hinter mir einer sagte, der, der da vor ihm ginge, sei bestimmt der Freerk Janssen vom Schwalbe-Boxen (trotz meines neutralen, weil unbedruckten Trainingsanzuges!), stimmte die Chemie sofort. Übereinstimmungen waren schnell festgestellt, Gesprächsthemen gleich vorhanden. Was wir machen wollten, hatten

wir am Vortag bereits telefonisch ausklammert: Pratztenarbeit! Die soll uns ganz gut gelungen sein. Torsten, der aktiv mitgestaltete, fiel auf, dass bei uns je noch Wert auf astreine Grundschnelle gelegt würde. Scheint demnach nicht überall mehr so zu sein. Während unserer etwa 30 minütigen Vorführung regnete es nicht. Sonst fast nur. Zuschauer waren dadurch weniger als erhofft. Schade (aber einige hundert waren es doch noch).

Ein Moderator, boxsportlich beschlagen und mindestens fernsehreif, ließ auch den Verein zu Wort kommen. Wir hatten ausgiebig Gelegenheit, unseren FC Schwalbe, die Vorstellungen und Ziele der Boxabteilung, aber auch Erwartungen, die wir an Trainingsteilnehmer stellen, zum Ausdruck zu bringen und darüber zu diskutieren. Unsere 2. Vorsitzende, Erika, hat gesagt, das sei ganz gut gelungen. Wie die ganze Show. Was kann schöner sein...

Ach ja, nun hätte ich fast Rudi zu erwähnen vergessen: Der "Erste" hat geknipst und die Bilder gemacht. Teamwork!



Sie machten mit: (stehen von links) Can Mettbach, Fabian Knop, Olympiasieger Torsten May, Trainer Freerk Janssen, Urnut Bozylan, Mustafa Ozkara, Ekin Celik; knieend von links: Germann Viebs, Ferhad Mirza, Ömer Oguz, Matthias Mehmke

Ruhe vor dem Sturm?

Wettkämpfe hat es im Berichtszeitraum keine gegeben. Im Sommer ist das häufig so. Bis zum 25.09. müssen die Meldungen für die Landesmeisterschaften der Altersklasse Männer raus, im Oktober geht's los. Unsere Aspianten sind gut vorbereitet. So auch Fabian Knop (links im Bild) und Jasın Dogan. /jsn.



**KELLNER
BAU**



**... und die Baustelle
bleibt sauber.**

☎ (05 11) 83 12 89



**TISCH-
TENNIS**



Frank Staske

Die Saison kann beginnen!!

Der Trainingsauftakt lief schon gut. Volle Halle und man spürte die Motivation. „Wann geht es denn endlich wieder los?“ Dann noch neue Trikots mit Sponsor, besorgt vom Neuzugang Fritze Weidner. Meinen Dank an ihn von allen an dieser Stelle.

1. Herren

Unsere Saison begann am Fr. 02.09. mit der 1. Runde im Pokal. Auswärts. Hemmingen wurde in eigener Halle mit 8:0 regelrecht vorgeführt. Dann folgte am Di. den 06.09. das erste Punktspiel. Auch hier gab es einen klaren 9:1 Sieg gegen Davenstedt. Wirklich alle haben dabei

überzeugt. Und vor allem die mannschaftliche Geschlossenheit gibt Mut für die weiteren schweren Aufgaben. Unser Ziel ist es, um den Aufstieg mitzuspielen. Unsere Neuzugänge Fritze Weidner, Jerry Bode und Dr. Ingo Schneider sind absolute Verstärkungen.

2. – 4. Herren

Unsere 2. – 4. Herren hatten noch keine Punktspiele. Durch unsere Neuzugänge sind letztlich alle Mannschaften nach unten hin verstärkt worden. Alle Abgänge und auch die, die keine Punktspiele mehr bestreiten, konnten absolut kompensiert werden.

So kann es weiter gehen!

Jörg Steinmann

**Praxis für Krankengymnastik
und physikalische Therapie**

Obbersstr.6, im ÖAZ Ansgarhaus
30519 Hannover – Döhren

Tel.: 0511 – 8389-180



**Bewegungsbad
Döhren**

**Wassergymnastik
Baby- und
Kleinkinderschwimmen**

Im ÖAZ Ansgarhaus
Obbersstr.6,
30519 Hannover

Jörg Steinmann

Tel.: 0511-8389-180



physioteam - hannover

**Praxis für Physiotherapie,
med. Trainingstherapie und Massage**

Obbersstr.6, im ÖAZ Ansgarhaus
30519 Hannover – Döhren

Tel.: 0511-8448359

www.physio-steinmann.de

Zu guter Letzt!

Melanie Paul sorgt dafür, dass unser Tischnischnachwuchs weiter wächst. Nach Leon kam nun Laura auf die Welt und bringt das Leben der Familie weiter durcheinander! ::©) Alles

erdenklich Gute wünschen wir dem neuen Erdenbürger. Die Kelle hat Wolfgang glaube ich schon bestellt.

Bis denne und Schwalbe go!!

Frank



RUGBY



Marc Liebold

Bescheidener Saisonauftakt – doch mit neuer Unterstützung aus Übersee

So könnte man die letzten Monate bei den Rugbyherren des FC Schwalbe gut umschreiben. Nach einem versöhnlichen Saisonabschluss und einem dritten Platz in der ersten Regionalliga Saison verabschiedeten sich die Spieler in den wohlverdienten Sommerurlaub. Während die Konkurrenz in der Zwischenzeit ordentlich „eingekauft“ hatte, besann sich der FC Schwalbe auf seine eigenen Spieler. Lediglich Björn Dreske und Nico Pfaffl kehrten von ihren kurzen Intermezzos bei den Lokalrivalen DRC Hannover und Hannover 78 zurück um sich mit Stolz erneut die roten Trikots überstreifen zu können. Zusätzlich rückt Kiriakos „Jacko“ Paraskevaidis aus der Jugend in die Herrenmannschaft auf und wurde direkt in seinem zweiten Saisoneinsatz mit seinem ersten Versuch belohnt. Doch auch Nico Pfaffl und Björn Dreske lieferten einen guten Einstand, mit jeweils einem bzw. drei gelegten Versuchen im ersten Heimauftritt gegen die SG Jesteburg/Geesthacht. Dies sollte auch gleichzeitig die vorläufige Rückkehr von Alt-Schwalbe Max Romahn werden, der in seinem arbeitsbedingt vollen Terminplan die Zeit nahm um seine alten Kameraden auf's Feld zu begleiten. Zugleich konnte Genadi Tscherdanzew, Neurbegyspieler seit letztem Frühling, sein erstes Spiel über volle 80 Minuten mit einer ordentlichen Leistung absolvieren.

Somit ist der einzige „echte“ Neuzugang kein aktiver Spieler: Alejandro Petit, 56 Jahre alt, fand beruflich den Weg aus Argentinien über England bis nach Hannover um die Schwalben ehrenamtlich mit unserem Spielertrainer Jürgen Schmidt auf Trab zu bringen. Mit seiner Trainererfahrung aus gut 30 Jahren (mit 27 musste er seine aktive Karriere aufgrund einer Knieverletzung vorzeitig beenden) will er nun das Team neu zusammenführen und möglichst weit nach oben führen. Zuvor beobachtete er, wie 11 Schwalben, unterstützt von 3 gegnerischen Gastspielern, sich gegen eine Niederlage gegen den amtierenden Zweitligameister Victoria Linden stemmten und aufopferungsvoll bis zur letzten Sekunde kämpften und

schlussendlich denkbar knapp mit 12:24 verloren. Dieser Einsatz, sowie das Potential was in den Spielern stecke, beeindruckte den Trainer so sehr, dass er gewillt ist, das Team tatkräftig zu leiten. Die Spieler des FC Schwalbe nehmen seine Herausforderung und Unterstützung dankend an und freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit mit dem sympathischen Südamerikaner.

Das erste Heimspiel unter seiner Führung, unterstützt vom langzeitverletzten Kapitän Henry Völzer und Spielertrainer Jürgen Schmidt, endete 87:12 für die Schwalben und sollte ein versöhnlicher erster Auftritt vor heimischen Publikum werden. Die Punkte erzielten Suhr (22), Pflaum, Dreske (je 15), Detay (10), Albrecht, Sommer, Pfaffl, Paraskevaidis und Breitenstein (jeweils 5). Zwar war zu erkennen, dass noch nicht alles gepasst hat, doch die ersten drei Wochen Training unter neuer Leitung ließ schon erste Fortschritte erkennen. Zuvor wurde das erste Saisonspiel jedoch mit 00:18 gegen die zweite Garde des FC St. Pauli verloren, nachdem es nach knapp 70 Minuten vorzeitig abgebrochen werden musste. Vorausgehend war eine Rudelbildung, die der ohnehin nicht souverän wirkende Schiedsrichter nicht unter Kontrolle bekam und schlussendlich aufgab und die Spieler frühzeitig zum Duschen schickte. Doch wie an der Leistung in der darauffolgenden Woche zu sehen war, wurde dieses Spiel schnell ad acta gelegt und mit frischem Wind gegen, einen zwar nicht allzu stark besetzten, aber willkommenen Gegner munter und mit Spielfreude aufgespielt.

Mit einer Woche Spielpause liegt es jetzt wieder am Team aufgezeigte Fehler schnell zu beheben, denn der nächste schwere Gegner steht bereits in den Startlöchern. Hannover 78 schickt erstmals eine zweite Mannschaft in die Regionalliga Nord um seinen jungen Spielern eine Chance zu geben, sich in die erste Mannschaft zu spielen und Spielpraxis zu sammeln. Das Potential dahinter haben sie bereits am ersten Spieltag gegen Zwangsabsteiger SG Odin/VfR Döhren gezeigt, wenngleich man feststellen muss, dass es wie so oft zum Problem werden kann, wenn keine volle Mann-



schaft dabei ist, wie in der darauffolgenden Woche gegen Lokalrivalen und Ligafavorit SG 1908 Ricklingen/Wunstorf zu sehen war. Die Spielgemeinschaft, verstärkt mit insgesamt 8 neuen Spielern, schickte die zweite Mannschaft fast dreistellig nach Hause und zeigte bereits, dass sie zu Recht einen Platz an der Spitze anstreben.

Bis die Schwalben auf diesen Gegner treffen, bleibt allerdings noch einiges an Zeit, die eigenen Fähigkeiten zu verbessern und eventuelle

Trainingsrückstände aufzuholen. Wir hoffen, dass ihr uns dabei weiterhin so tatkräftig unterstützt und weiter zu uns steht. Die Weichen sind auf ein gutes und erfolgreiches Rugby gestellt und wir geben unser Bestes euch dieses auch in Zukunft weiter bieten zu können. In dem Sinne freuen wir uns euch auch in Zukunft wieder neben dem Spielfeld antreffen zu können.

Mit freundlichem Gruß,
Christopher Suhr und Marc Liebold



**Die 96-, UBC-Tigers- und Indians-BankCards der Hannoverschen Volksbank.
Mit 10 % Rabatt auf Fanartikel und Dauerkarten.**

Mehr dazu jetzt in unseren Geschäftsstellen. Hier ist Ihre Chance.

Telefon: 0511 1221-2
www.hanvb.de





VOLLEYBALL



Daniela Peukert

Volleyball - Erwachsenen

Die Ferien nutzten wir Volleyballer um die stark ausgeprägten Talente im Beachvolleyball auszuweiten. Trotz Nieselregen, Starkregen, Regen in Bindfäden oder Regen, der von der Seite kommt, wurden Hechtbagger, Sprunganlagen und akrobatische Einlagen gezeigt. In den regenfreien Minuten und Stunden hieß es "eins-zwei-drei, Oberkörper frei" und die Männer bräunten ihre Waschbrettbäuche. Die Sportler auf den anderen Beachfeldern konnten vor Neid nur noch erblassen.

Leider hat die Umstellung auf das Volleyballspiel in der Halle nicht ganz so brillant funktioniert, so daß wir unseren Titel beim Hobbyturnier der Mix-Mannschaften leider nicht verteidigen konnten. Als siebtplatzierte Mannschaft sind wir nach Hause gefahren. So hat Sven jetzt ein hartes Stück Arbeit vor sich um uns für die Saison, die in wenigen Wochen beginnt, fit zu machen.

Wer uns mal beim Spiel zuschauen und anfeuern (das ist Bedingung) möchte findet die Termine auf der Homepage des FC Schwalbe. Wir würden uns freuen!

Volleyball – Jugend

Volleyballspieler gesucht!

Der FC Schwalbe sucht Jugendliche ab 13 Jahren, die gerne Volleyball spielen.

Dienstags trainiert die gemischte Volleyball-Mannschaft von 18.15 bis 20.00 Uhr in der Turnhalle Thurnithstraße. Anfänger und Fortgeschrittene sind herzlich willkommen.

Weitere Angebote und Informationen gibt es auf unserer Homepage zu finden. Wir sind auch vormittags und am Donnerstagabend telefonisch in der Geschäftsstelle zu erreichen.





NORDIC WALKING



Bettina Frei-Hille

Hallöchen,
ich melde mich wieder aus der sogenannten „Sommerpause“, die ich auch hatte, zurück. „Sommerpause“! Wir fahren 1.300 km nach Kroatien um die Sonne und das Meer zu genießen, auszuspannen und einfach mal die Seele baumeln zu lassen.

Urlaub, endlich Urlaub!

Wir fahren jeden Tag 5 km durch einen schönen Olivenhain auf eine kleine Landzunge zum Baden. Über Felsen gelangt man ins Wasser. Und da passiert es!

Die ersten Nordic-Walker drehen ihre Runde, sie lassen den Blick über das Meer schweifen, schauen verträumt auf die weißen Segelboote, die vorbei ziehen und atmen tief durch. Ich höre ganz leise, ist das nicht schön!

Ja, Vergnügung pur und denke so bei mir: Nur die Technik könnte besser sein.

Meine Gedanken sind für Bruchteile in Hannover beim FC Schwalbe, also bei euch.

Ich muss schmunzeln.

Bis dahin, eure Bettina



10 Schwalben machen einen Sommer!

Der Termin für unseren Grillabend war lange festgelegt und bei diesem launischen Sommer bangten wir alle um schönes Wetter für diesen Tag! Also pünktlich auf den Tag war am Freitag, 2. September 2011 der Sommer zurückgekehrt! Hiltraut hatte für den Grillabend ihren Garten in der „Leinmasch“ zur Verfügung gestellt und Tische, Stühle, Sitzkissen und Getränke bereitgestellt; Das Grillgut hatte sich jeder selbst mitgebracht – dazu Brot, Soßen, Dips, Käse, Oliven, eingelegtes Gemüse, leckere Salate und zwei Traum-Nachspeisen „Himbeertraum“ und einer Erdspeise, die uns Reinhard wieder gezaubert hat, waren alle hellauf begeistert! Auch der von Hiltraut gebackene Zwetschkenkuchen war sehr lecker – die Reste wurden nach dem Aufräumen am Sonntag verspeist! Nach dem Grillen saßen wir in gemütlicher Runde um den mit Holzspliten gefüllten Feuerkorb; das war sehr gemütlich und wir klönten noch lange.

Als letzte Gäste haben sich unsere Trainerin Bettina und ihr Mann Rudi zusammen mit Hiltraut auf den Heimweg gemacht, nicht ohne vorher noch die Apfelbäume (im Dunkeln) zu plündern!

Ein sehr gelungenes Grillfest mit Sommer-Feeeling, das wir nächstes Jahr gern wiederholen würden!

Elisabeth

Die Wäscheleine

Secon-Hand-Laden



**Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!**

- Damen- und Kinderbekleidung
- Spielwaren für Klein und Gross

Sie finden uns in der
Querstraße 38 (Ecke Landwehrstraße)
30519 Hannover-Döhren
Telefon: 0176 / 49183630

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 9.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 10.00 bis 13.00 Uhr



TURNEN



Erika Müller

„PLUSPUNKT GESUNDHEIT“:

Jetzt auch anerkannte Gesundheitskurse beim FC Schwalbe

Wie Ihr vielleicht schon der Einleitung entnommen habt, darf unser Verein jetzt den „PLUSPUNKT GESUNDHEIT“ führen. Der „PLUSPUNKT GESUNDHEIT“ ist eine Auszeichnung für besondere Gesundheitssport-Angebote im Verein, die festgelegte Qualitätskriterien erfüllen! Auch die Übungsleiter müssen besondere Ausbildungen durchlaufen, damit sie die Pluspunkt-Kurse anbieten dürfen.

Dadurch, dass die hohe Qualität der Sportkurse gewährleistet ist, bezuschussen viele Krankenkassen diese Angebote, indem sie z.B. Kosten erstatten und/oder die Kurse für ihr Bonusprogramm anrechnen.

Am Dienstag dem 1.11.2011 um 10.00 Uhr startet unser erster zertifizierter *Rücken-Fit*-Kurs!

Der Kurs besteht aus einem vielseitigen und abwechslungsreichen Programm zum rücken-gesunden Fitness-Training und dient zur Vorbeugung von Bewegungsmangel und Rückenbeschwerden.

Rücken-Fit findet an 10 Terminen jeweils dienstags von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr in der Turnhalle des Hannover-Kollegs (Turnthistr.

6) statt.

Willkommen ist jeder, der sich vorbeugend gesund erhalten möchte, auch wenn er noch nie oder lange nicht mehr Sport getrieben hat. Eine Vereinsmitgliedschaft ist nicht erforderlich.

Braucht Ihr weitere Informationen oder wollt Ihr Euch anmelden, dann wendet Euch bitte an die Geschäftsstelle, Tel: 0511- 83 02 48, oder an Gunda Wichmann, Tel: 260 31 91

Außerdem haben wir natürlich wie gewohnt unser Rückentraining am Mittwochvormittag im Programm. Dieses Angebot heißt ab sofort „präventive Wirbelsäulengymnastik“.

Leider konnten wir die Halle nicht mehr zur gewohnten Zeit belegen, da unsere Trainingszeit an eine Schule gegangen ist und diese haben bei der Hallenbelegung nun mal den Vorrang!

Aus diesem Grund treffen wir uns nun immer mittwochs noch „vor dem Frühstück“ um 8.30 Uhr in der Turnthistr.

Nun ja – wenn das Training dann um 10.00 Uhr vorbei ist, sind wir wenigstens alle wach!

Das sind also unsere ersten Angebote aus dem Gesundheitssport. Aber wir bleiben dran – weitere Gesundheitssportkurse sind in Planung!

Herbstspezial-Fest beim FC Schwalbe

Das Wetter wird schlechter und die Tage werden kürzer. Eigentlich die richtige Zeit, um noch einmal vor der Weihnachtszeit etwas Nettes bei seinem Sportverein zu unternehmen.

Wir würden uns freuen, wenn Ihr ganz zahlreich zu unserem Herbstspezial am 05.11.11 ab 13.00 Uhr in die Schützenallee 10 kommt. Wer sich jetzt fragt: Was ist ein Herbstspezial; hier die Erklärung.

Wir als Verein hatten kein Sommerfest, wollen aber alle ein Kuchenbuffet mit Kaffee, kleine Aktivitäten, wie Dosenwerfen, Wackelfahrrad

fahren oder gemeinsam Kegel und Tanzen, und feiern nun im Herbst.

Kuchenspenden sind für das Kuchenbuffet herzlich willkommen, der Erlös wird zu Gunsten unserer Jugendaktivitäten genutzt.

Hier noch einmal die Daten in Kurzform:

Herbstspezial am 05.11.11 ab 13.00 Uhr in der Schützenallee 10

Wir freuen uns auf alle von Jung bis Alt, die mit uns feiern wollen.

FC Schwalbe und seine Jugend

Volleyball

Dienstags: 18.15- 20.00 Uhr für Jugendliche ab 12 Jahren, Abendkolleg, Turnthistrasse

Sowohl Rugby als Traditionssportart als auch Volleyball sind beim FC Schwalbe Sportarten, die erfolgreich im Liga-Spielgeschehen mitmischen. Umso wichtiger ist es, dass die Jugend an den

Sport heran geführt wird und somit der „Nachschub“ für den Spielbetrieb sicherstellt wird.

Fragen zu den jeweiligen Angeboten können unter 0511-830248 gestellt werden oder die Schwalbe-Homepage besucht werden (schwalbe-hannover.de). Viel besser ist es noch, gleich mal vorbei zu kommen. Ich hoffe, wir sehen uns!



TENNIS



Uwe Rönspiess

Der Eintritt in den meteorologischen Herbst ist Anlass auf den die schönste Jahreszeit für uns Tennisspielerinnen und -spieler zurückzublicken: Wie war er, der hannoversche **Sommer 2011**? Für die Regionalmedien ist die Sache klar. „Der Sommer 2011 – eine echte Sauerei!“, motzte die BILD und beschimpfte den achten Monat gar als „SAugust“. Die HAZ raunte: „Danke für gar nichts, Sommer 2011“. Selbst dem NDR ging der Sommer auf den Sender: „Er ist ins Wasser gefallen“. Und überhaupt sei der Marke das klar definierte Corporate Branding abhanden gekommen. Will heißen: Früher war alles besser – Sommer, Sonne, Sonnenschein. Für die Wissenschaftler wiederum war die Ausgabe 2011 ein typischer, mitteleuropäischer Sommer, der zudem mit einer durchschnittlichen Temperatur von 16,6 Grad über dem Mittelwert lag.

Es liegt wohl an der komplexen Wetterwahrnehmung von Menschen und Medien, dass Juni, Juli und August in diesem Jahr als zu nass, zu kalt und zu wechselhaft wahrgenommen wurde. Objektiv war alles in Butter. Regenpausen bei den Punktspielen? Fehlanzeige (fast keine)! Böse Blicke zum Himmel gen Feierabend, weil das verabredete Match ins Wasser zu fallen droht? Eher selten. Es wurde viel und gern in dieser Saison auf den Plätzen der TG Döhren gespielt und trainiert. Ablesen lässt sich das an den Ergebnissen der von **Dieter Gramatzki** (E-Mail: dbgramatzki@http-tel.de) betreuten Doppelrangliste 2011, für die vom 15. Juli bis zum 30. September Wertungspunkte gesammelt werden konnte. Bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe standen für die Spieler **Giesela Jaeschke** und **Dieter**

Quade jeweils elf Antrittspunkte zu Buche. Wir sind gespannt, wer am Ende die Nase vorne haben wird. Zwischenstände werden wie gehabt auf unserer Homepage www.tg-doehren.de veröffentlicht, die Sieger im Rahmen der Saisonabschlussfeier geehrt. Der Termin wird rechtzeitig bekanntgegeben.

Rege Teilnahme auch bei einem anderen TG-Turnier: Fast 30 Spielerinnen und Spieler trafen sich am 28. August auf der Anlage, um erstmals die **Maschsee Open** für Mitglieder und Gäste auszutragen. Als Königin des Mixed-Doppel-Turniers im Kuddelmuddel-Spielmodus ließ sich nach vier 45-minütigen Durchgängen **Ulrike Kuhlmann** feiern. Respekt für diese Leistung nach einer verletzungsbedingten Spielpause von über sechs Wochen, sozusagen aus dem Stand. Da ist noch Luft nach oben! Den Hauptgewinn bei den Männern trug **Horst Wolfgardt** davon.

Bei Grillgut und Kaltgetränken gab es final viel Applaus für Turnier-Chef **Frank Jaeschke** und seine Crew. Unser Sportwart konnte sich auch über einige ausgefüllte Aufnahmeformulare freuen, eine mittelbare Folge der von Frank gut betreuten **Spieltreffs am Freitag**. So lange draußen gespielt werden kann, sind TG Doeherener auf Partnersuche, Noch-nicht-Vereinsmitglieder und alle „Schwalben“ und „Sachsen“, die nach weiteren sportlichen Herausforderungen suchen, weiterhin herzlich willkommen.

Und damit zurück zum **Wetter**. Hier sieht Meteorologe Jörg Riemann einen klaren Trend: „Der Sommer hat sich in den letzten Jahren nach vorne vorgeschoben, mit entsprechend hohen Temperaturen im April und Mai. Wenn



St. Bernward Apotheke

Hildesheimer Straße 240
30519 Hannover

Telefon 83 97 96 · Telefax 8 44 19 85

gebührenfrei im Festnetz 0800 23 76 927

www.bernward-apotheke.de

BKK Hausapotheke



die bringt's

Mit einem freundlichen Lächeln extra

der Sommer quasi schon im Frühjahr stattfindet, dann muss es im Sommer selber unbedingt sein.“ Im Klartext heißt das für unseren Sport: Früher auf dem Platz stehen!

Möge der Herbst heiter werden.
Klaus Abelmann
Pressewart (pressewart@tg-doehren.de)

Am Regen lag es nicht: Turnierpause bei der Maschsee Open



FC Schwalbe und seine Jugend

Der FC Schwalbe besitzt etliche Sportsparten, in den auch Kinder und Jugendliche an den jeweiligen Sport herangeführt werden. Die Angebote für Kinder und Jugendliche sind über die ganze Woche mit verschiedenen Terminen gestreut; jeder, der Interesse an einer Sportart hat, kann vorbei kommen und ein Probetraining mitmachen.

Langsam kommt der Winter und nach den Sommerferien zeigt sich nun, welche Sportgruppen noch Plätze frei haben, um neu oder wieder in den Sport einzusteigen.

Kinderturnen

Dienstags: 16.55-17.50 Uhr Kindergartenkinder ab ca. 3 Jahren in der Glocksee-Schule, Brückstraße

Dienstags: 17.50-18.45 Uhr Turnen für 1.-3. Klasse; Glocksee-Schule, Brückstraße

Freitags: 16.00-17.00 Uhr Eltern-Kind-Turnen in der Dietrich-Bonhoeffer-Schule, Helmstedter Straße

Rugby

Donnerstags: 17.00-18.00 Uhr für Kinder ab 6 Jahren auf unserer Sportanlage; Schützenallee 10

EP: Armbrust & Stöckel

ElectronicPartner

LCD, Plasma, DVD, Satellit, Service

Querstraße 19

30519 Hannover-Döhren

Telefon 05 11/83 46 45

www.ep-armbrust-stoeckel.de

Ich geh' zu

EP:



WINTERSPORT



Rudi Hille

Wir haben den Sommer gut überstanden. Einige von uns hatten in ihrem Urlaub in den Alpen sogar Schnee. Das Lauftraining montags haben wir auch bei kühl-nassem Sommerwetter nicht ausfallen lassen. In der Fitness-Gymnastik-Stunde am ersten Dienstag nach den Sommerferien war die Halle mit 24 Leuten gut gefüllt. Greta kümmert sich wieder dienstags um uns. Sie hat ihre berufliche Schulungsphase erfolgreich abgeschlossen Gratulation!

Am Mittwoch, 5. Oktober 2011, findet die erste Gymnastikstunde dieser Saison in der Ihmes-Schule in Linden statt. Irina begleitet uns dort

durch das Winterhalbjahr. Sportlicher Höhepunkt der Saison wird die Skifreizeit in Bad Hofgastein sein. Sie findet in der letzten Januarwoche (21. - 28. Januar 2012) statt. Anmeldungen werden ab jetzt entgegengenommen.

Das traditionelle **Wurstessen** findet am **Freitag, 11. November 2011**, im Vereinsheim statt. Für Samstag, 11. Februar 2012, ist ab 12:30 Uhr Bosseln durch die Eilenriede mit anschließendem Grünkohlessen im Vereinsheim geplant.

Infos und Anmeldungen jeweils bei Rudi (88 56 59).



Skifreizeit 2012

Die Skifreizeit 2012 findet vom **21. bis zum 28. Januar 2012** in Bad Hofgastein statt.

Wir sind wieder im Hotel Winkler untergebracht (HP, DZ oder EZ mit DU/WC)
Preis 63,- EURO.

Skiunterricht wird wie in den letzten Jahren durch Skilehrer erteilt.

Die Anreise erfolgt mit der Bahn/PKW, bitte frühzeitig anmelden.
Infos u. Anmeldung bei Rudi unter Tel. 0511- 88 56 59



**KELLNER
BAU**



... Ihr Partner
für Altbau-
sanierungen.

☎ (05 11) **83 12 89**

Nachgekommenes

Badminton

Schiri Lehrgang und Doppel B-Rangliste am 17./18. Sept. in Nienburg

Am Samstag machten sich einige Schwalben auf den Weg nach Nienburg zum Schiedsrichter Lehrgang unter Alfreds Leitung. Anke Seppel und ich (Miri) fuhren mit Seppels Auto, das wunderlicher Weise eine andere Farbe hatte als vor einigen Wochen. Das Navi rechnete uns eine 3/4 Stunde Fahrtzeit aus, was wir aber nicht wussten war, dass Nienburg sehr eng und verwinkelt ist. Als wir nach Sucherei die Halle auf die Minute genau gefunden hatten, eröffnete uns Alfred, wir müssen aus Platzgründen in eine andere Sporthalle übersiedeln. Wir drei haben den Schiedsrichterschein zum ersten Mal gemacht, aber Regine musste ihren auffrischen und hat den Samstag lang beim Turnier geschiedst, so haben wir uns nicht groß gesehen.

Alfreds Ausbildungskurs bestand aus etwas unter 20 Badmintonfreunden unterschiedlichen Alters. Zu Anfang gab er den Zeitplan rum und ich war geschockt! Wie sollte ich denn bitte von 12 bis 19 Uhr ohne Essen auskommen? Letztendlich konnte man alle Punkte recht schnell abarbeiten, sodass der Abschlusstest schon um 16 losging, dennoch war die Prüfungsangst groß.

Am Sonntag war Beginn um 9 Uhr morgens angesetzt, also um 8 Uhr treffen bei Anke. Leider gingen am Abend vorher ein, zwei Dinge durcheinander, sodass ich am Sonntag früh feststellte: Um 8 Uhr treffen bedeutet nicht um 8 Uhr aufstehen! Dennoch sind wir pünktlich angekommen und haben auch gleich die Halle gefunden. Der Anfang des „Praxistages“ war die Verkündung, dass alle den Test bestanden haben. Diese freudige Botschaft wurde aber überschattet von Punkt „Lehrgangsgeld bezahlen“. 2 Schwalben haben (natürlich) den barzuzahlenden Betrag zu Hause vergessen, nach ca. 10 Minuten haben wir alles zusammen gehabt und mit dem Schlusssatz „Kann mir jemand 8 ct leihen?“ bei Alfred abgegeben. Nach der Turnieransage mussten wir Nachwuchs Schiris in den Einsatz, immer zu zweit an ein Feld: einer ist Aufschlagrichter und für die Klapptafel zuständig und der andere Schiedsrichter, der die Punkte ansagt. Tobi und Marcel haben an dem Tag auch gespielt und natürlich durfte ich als erstes bei den beiden aufschlagrichtern! Unsere beiden Schwalben haben zum ersten Mal zusammen B-RL gespielt und haben sich grandios geschlagen! Ihr(und auch mein) erstes Spiel war gegen Landesligisten, das sie knapp im 3. Satz gewonnen haben. Das war vielleicht Nervenkitzel, vor allem wenn man unparteiisch bleiben muss!

Letztlich haben die beiden 4 von 5 Spielen gewonnen und landeten auf dem 5. Platz. Das gibt Hoffnung für unsere Saison!

Um 14 Uhr hielten wir unseren Schiri Schein in der Hand und kamen pünktlich zum Hannover 96 Spiel in Hannover an. Eigentlich war unser Ziel um 3 Uhr wieder zurück zu sein, aber der Stau um Garbsen rum und eine Notfall-Pinkelpause hat alles etwas verzögert.

Liebe Grüße an alle Schwalben, Miri

PS: Trinkst niemals 1 Liter Wasser in eins kurz vor einer 1std. Autofahrt!!!!

Bezirksmeisterschaft der Schüler in Liebenau am 03./04.09.2011

Die Bezirksmeisterschaft fand dieses Jahr in Liebenau statt, was eine ordentliche Anfahrt und dementsprechendes frühes Aufstehen für alle bedeutete.

Teilgenommen haben dieses Jahr im Einzel Jannis (U9), Leon (U11), Lisa (U13) und Johannes (U15). Des Weiteren traten Leon mit Ole (TSV Bemerode) und Johannes mit Pascal (Germania Hohnhorst) im Doppel an. Zudem versuchte sich Johannes auch im Mixed mit Blanca vom TSV Bemerode.

Am Samstag im Einzel U9 konnte Jannis wieder seiner Favoritenrolle gerecht werden und nach 3 Siegen Bezirksmeister werden.

Leon konnte in U11 eine deutliche Leistungssteigerung zeigen und erreichte mit guten Ergebnissen den 4. Platz. Vor einigen Angstgegner braucht man gar keine Angst haben.:-)

Lisa hat leider die ganze Härte des K.O. Systems zu spüren bekommen und musste nach ihrer Auftaktniederlage schon nach Hause fahren.

Im Viertelfinale erwischte Johannes gleich einen starken Gegner. Nach sehr unruhigem und nervösem Spiel musste er sich in 2 Sätzen geschlagen geben. Daraufhin konnte er alle Spiele klar für sich bestreiten und einen guten 5. Platz belegen.

Im nachmittäglichen Mixed mussten sich dann Johannes und Blanca als kurzfristig zusammengestelltes Team der Konkurrenz stellen. Leider konnten sie kein Spiel gewinnen und wurden 4. Das nächste Mal klappt es besser.

Am Sonntag stand dann noch die Doppelkonkurrenz an. Ähnlich wie in den anderen Disziplinen waren leider auch hier die Teilnehmerfelder sehr klein. Schade!

So hatten Leon und Ole nur 2 Spiele, die sie leider knapp verloren, aber automatisch Dritter wurden.

Johannes und Pascal spielten zum 2. Mal zusammen und konnten als Außenseiter einen super 3. Platz erreichen. Dabei gewannen sie ganz knappe, schon verloren geglaubte Spiele und zeigten insgesamt eine klasse Leistung. Weiter so.

Lieben Gruß an alle Schwalben Marcel

Rugby



FC Schwalbe - Hannover 78 II

Nach einem Sieg und einer Niederlage musste der FC Schwalbe gegen die zweite Garde

des DSV 1978 Hannover antreten, ungewiss gegen welche Besetzung die Schwalben auflaufen würden. Doch zunächst ging es zu klären, wer das Spiel leiten wird. Eine Terminverwechslung führte dazu, dass kein Schiedsrichter anreisen konnte und so musste Bundesligaspieler Florian Weber kurzfristig den



**Bei uns
spielen Sie
richtig**


LOTTO®

Jürgen Seifert und Team
 Toto · Lotto · Tabakwaren
 Döhren · Lechstraße 2 · Telefon 83 55 95

Sterbefall?

Dann rufen Sie: **86 26 91**

MARTIN 
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz
 Tag und Nacht dienstbereit

Erd-, Feuer- Sarglager
 und See- Fernüberführungen
 Bestattungen Eigene Totenfrau

**HANNOVER - WÜLFEL
 PIEPERSTRASSE 14**

Sportsdress überwerfen um das Spiel mit etwas Verzögerung anzupfeifen. In der Zwischenzeit des Wartens hielten sich die Schwalben mit etwas Touchrugby warm, was im Nachhinein wohl falsch war, vielleicht hätte man sich mit Wärmflaschen auf Temperatur halten sollen.

Denn schnell war klar, dass hier eine ganz andere 78er Mannschaft spielen sollte, als sie es noch gegen den Lokalrivalen von 1908 Ricklingen getan hatte. Mit Namen wie Johannes Dziuba, Marvin Diekmann und Nicolas Müller, allersamt Spieler mit Bundesligaerfahrung, starteten die 78er schwungvoll, wohingegen die Schwalben eher an ihrem Warmhalteprogramm festhielten und sich wohl eher wunderten, wieso der Gegenspieler nach einem Touch nicht stehen bleibt und neu anspielen musste. So kam es zu einer schnellen 12:00 Führung aus Sicht der Gäste.

Die Schwalben schafften es im Gegenzug zwar

auf 12:10 durch Versuche von Ex-78-Spieler Nico Pfaffl und Eckdreiviertel Oliver Pflaum ranzukommen, doch ließ der nächste Gegenversuch die Moral deutlich sinken. Zur Halbzeit stand es nun 10:50 und das einzige Ziel konnte nur noch Offensivbonuspunkt für vier gelegte Versuche lauten. Zu spät allerdings kam der Durchbruch nach schnell angespieltem Straftritt von Christopher Suhr, der den dritten Versuch bescherte. In der Zwischenzeit schraubte 78 das Ergebnis munter weiter hoch. Schiedsrichter Weber, der, auch wenn das Spiel nicht viele Unruhen aufwies, das Spiel souverän leitete, hatte letztendlich ein Einsehen mit den überforderten Schwalben und beendete das Spiel noch vor einem möglichen Einlauf zur dreistelligen Summe, zugleich verpassten die Schwalben hiermit aber auch ihren Bonuspunkt.

Die knapp 50 Zuschauer wurden nach einem furiosen Spiel vor zwei Wochen gegen Jesteburg also sehr enttäuscht nach Hause geschickt und es bleibt abzuwarten, wie das Trainergespann Petit/Völzer/Schmidt die Schwalben neu motivieren und mobilisieren kann um gegen Ligafavorit 08 Ricklingen ein achtbares Ergebnis zu erkämpfen.

**KELLNER
BAU**



... Ihr Partner
für Altbau-
sanierungen.

☎ (05 11) 83 12 89

CLUBRESTAURANT Sportanlage-Döhren

Schützenalle 10

Telefon: 0511 - 83 29 66

EIN GUTER TIPPI

Vor oder nach einem Spaziergang
durch die Leine-Aue!

z.B. Inklusiv-Paket für
Schlemmergäste!

Hervorragende Küche!

Treffen...

Familienfeiern

Partys

Geschäfts - Essen

Biergarten und Sonnenterrasse

Ab 15.00 Uhr -

Sa. u. So. ab 10.00 Uhr geöffnet!

Montag Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

www.clubrestaurant-doehren.de



Lady's - Hair - Boutique Brodella & Falk

Friseur - Meisterbetrieb Solarium

International anerkannte exklusive Kosmetikberatung

Abelmannstraße 7 - 30519 Hannover

Telefon 0511 / 84 3 70 70

Mo. - Fr. von 9.00 - 18.00 Sa. von 8.00 - 13.00 Uhr

Internet: www.friseur-falk.de

SPORTANLAGE DÖHREN · SCHÜTZENALLEE 10 · 30519 HANNOVER


FC SCHWALBE
 GEGRÜNDET 1899

FC SCHWALBE e.V. · Schützenallee 10 · 30519 Hannover

 BADMINTON · BASKETBALL
 BOXEN · BOULE-PETANQUE
 GYMNASIK · HIP-HOP · KINDER-
 TURNEN · JAZZ-TANZ · TANZEN
 RUGBY · TISCHTENNIS · TENNIS
 STEP-AEROBIC · THAI-BOO
 VOLLEYBALL · NORDIC
 WALKING · WINTERSPORT

Mitgliedsnummer (wird vom Verein ausgefüllt)

Aufnahmegesuch zum

Name

Vorname

Geburtsdatum

Erziehungsberechtigter bei
Minderjährigen

Postleitzahl

Wohnort

Straße

Telefon privat

Telefon dienstlich

Nationalität

email Adresse

Beruf, bei Ausbildung Bescheinigung beifügen

Sportart, Sparte

 Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten elektronisch gespeichert werden. Mit meinem Eintritt erkenne ich die
 Vereinssatzung an.

Hannover, den

Unterschrift, bei Minderjährigen die Eltern

Sichtvermerk Abteilungsleiter, Vorstand

Einzugsermächtigung für den FC Schwalbe gegründet 1899 e.V.

 Bitte ziehen Sie – bis auf Widerruf – vom nächstmöglichen Termin an den fälligen Vereinsbeitrag, Aufnahmegebühr,
 Saisonbeitrag – ¼ jährlich – ½ jährlich – 1/1 jährlich – (nicht zutreffendes streichen) von meinem Konto ab.

Kontonummer

Bankleitzahl

Bankinstitut

Kontoinhaber

Hannover, den

Unterschrift des Kontoinhabers

 Geschäftszeit: Do 18 - 20 Uhr
 Tel. (0511) 83 02 48
 Klubhaus
 Telefon (0511) 83 29 66

 Vereinsregister:
 2086

Bankverbindungen:

 Post giro Hannover (BLZ 250 100 30) Kto.-Nr.: 2392 00-303
 Volksbank Hannover (BLZ 251 900 01) Kto.-Nr.: 306 800



- **Blumen**
- **Floristik**

CARL STANGE

30173 HANNOVER

ALTE DÖHRENER STRASSE 88 / 90 + 97

RUF 88 12 00 / 80 03 80

Husmann-Holaus

Bestattungsinstitut seit 1907

- ▶ **Hausbesuche auf Wunsch in allen Stadtteilen**
- ▶ **Tag und Nacht für Sie erreichbar. Rufen Sie uns an**

831777



Zertifiziertes Unternehmen nach DIN EN ISO 9001:2000 **NIS ZERT**

- **Garkenburgstraße 38 · Hannover-Seelhorst**
(Gegenüber dem Haupteingang des Seelhorster Friedhofes)
- **Querstraße 28 · Hannover-Döhren (Nähe Fiedeler Platz)**
- **info@husmann-holaus.de · www.husmann-holaus.de**

Mitglied im Bestatterverband Niedersachsen e.V.





Qualifizierter Krankentransport Stadt + Region Hannover



0511 / **64 88 80**

Regional freecall 0800 64 88 800

**Hannovers einziger, qualifizierter
Krankentransport nach §19 Nds.
Rettungsdienstgesetz.**

***Uns sollten
Sie anrufen!***

**Liegend, Tragestuhl,
fachliche Lagerung
+ Trageleistung.**

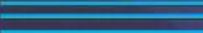
Mediz. fachl. Betreuung.

**Stadt- und Fernfahrten.
Krankenraum klimatisiert**

Vertragspartner der Kassen
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

Wir entsprechen dem Wirtschaftlichkeitsgebot.

Herden  Köllner


Haustechnik

Wartung von

Öl-, Gas-, Pellet-, Holzkessel-, Thermen und Solaranlagen

Perfekte Badplanung durch unsere Innenarchitektin

Ausführung aller Sanitär- und Heizungsarbeiten

Bauklempnerei, Kundendienst

Zeißstraße 83 | 30519 Hannover

Tel. 05 11 - 86 65 59 44 · Fax 05 11 - 86 65 59 33

e-mail: koellner@hk-haustechnik.de · www.hk-haustechnik.de



Salon Shampoo

Inhaberin **Birgit Oblasser**

Telefon:

0511-8998587



Öffnungszeiten:

Montag - Freitag

9 - 18 Uhr durchgehend

Sa 8 - 13 Uhr, Do bis 20 Uhr

Das Team vom Salon Shampoo freut sich auf Ihren Besuch und wünscht eine schöne Sommerzeit.



Birgit Oblasser

Hildesheimer Str. 220 (Döhren)

e-Mail: salon-shampoo@t-online.de

FC Schwalbe

Schützenallee 10
30519 Hannover



Guntram Oblasser Elektrotechnik

einfach, genial.



Steuerung & Regeltechnik für
Heizung / Klima / Lüftung

Wartung- & Reparaturservice

Elektroinstallation

Klingel- & Garagensprechanlagen

Sat- & Telefonanlagen

Netzwerktechnik

Beleuchtungstechnik

Schaltanlagenbau

Sicherheitssysteme

Fenster / Türen / Tore

Garagentore

Rollläden & Markisen

Guntram Oblasser

Karlsruher Str. 42-46

30880 Laatzen

www.elektrik-oblasser.de

Tel.: 0511 / 82 07 76 37

Fax: 0511 / 82 07 76 54

Mobil: 0171 / 171 33 09

info@elektrik-oblasser.de

